



SWEDISH  
STANDARDS  
INSTITUTE

# SVENSK STANDARD SS-EN ISO 15613:2004

Fastställd 2004-07-02

Utgåva 1

**Specifikation för och kvalificering av  
svetsprocedurer för metalliska material –  
Kvalificering genom utfallssvetsprovning  
(ISO 15613:2004)**

**Specification and qualification of welding  
procedures for metallic materials – Qualification  
based on pre-production welding test  
(ISO 15613:2004)**

ICS 25.160.10

Språk: engelska, svenska

Publicerad: december 2004

---

Upplýsingar om **sakinnehållet** i standarden lämnas av SIS, Swedish Standards Institute, telefon 08 - 555 520 00.

Standarder kan beställas hos SIS Förlag AB som även lämnar **allmänna upplýsingar** om svensk och utländsk standard.

*Postadress:* SIS Förlag AB, 118 80 STOCKHOLM  
*Telefon:* 08 - 555 523 10. *Telefax:* 08 - 555 523 11  
*E-post:* [sis.sales@sis.se](mailto:sis.sales@sis.se). *Internet:* [www.sis.se](http://www.sis.se)

Europastandarden EN ISO 15613:2004 gäller som svensk standard. Europastandarden ikraftsattes 2004-07-02 som SS-EN ISO 15613:2004 och utges nu i tvåspråkig version. Detta dokument ersätter det tidigare utgivna ikraftsättningsdokumentet.

Denna standard ersätter SS-EN 288-8, utgåva 1.

The European Standard EN ISO 15613:2004 has the status of a Swedish Standard. The European Standard was endorsed as SS-EN ISO 15613:2004 in 2004-07-02 and is now published in a bilingual version that supersedes the endorsement sheet.

This standard supersedes the Swedish Standard SS-EN 288-8, edition 1.

EUROPEAN STANDARD  
NORME EUROPÉENNE  
EUROPÄISCHE NORM

**EN ISO 15613**

June 2004

ICS 25.160.10

English version

**Specification and qualification of welding procedures for metallic materials - Qualification based on pre-production welding test (ISO 15613:2004)**

Descriptif et qualification d'un mode opératoire de soudage pour les matériaux métalliques - Qualification sur la base d'un assemblage soudé de préproduction (ISO 15613:2004)

Anforderung und Anerkennung von Schweißverfahren für metallische Werkstoffe - Qualifizierung aufgrund einer vorgezogenen Arbeitsprüfung (ISO 15613:2004)

This European Standard was approved by CEN on 7 May 2003.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the Central Secretariat or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the Central Secretariat has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland and United Kingdom.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION  
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION  
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

**Management Centre: rue de Stassart, 36 B-1050 Brussels**

EUROPASTANDARD  
EUROPEAN STANDARD  
NORME EUROPÉENNE  
EUROPÄISCHE NORM

EN ISO 15613

Juni 2004

ICS 25.160.10

Svensk version

**Specifikation för och kvalificering av svetsprocedurer för metalliska material – Kvalificering genom utfallssvetsprovning (ISO 15613:2004)**

Descriptif et qualification d'un mode opératoire de soudage pour les matériaux métalliques – Qualification sur la base d'un assemblage soudé de préproduction (ISO 15613:2004)

Specification and qualification of welding procedures for metallic materials – Qualification based on pre-production welding test (ISO 15613:2004)

Anforderung und Anerkennung von Schweißverfahren für metallische Werkstoffe – Qualifizierung aufgrund einer vorgezogenen Arbeitsprüfung (ISO 15613:2004)

Denna standard är den officiella svenska versionen av EN ISO 15613:2004. För översättningen svarar SIS.

Denna Europastandard antogs av CEN den 7 maj 2003.

CEN-medlemmarna är förpliktade att följa fordringarna i CEN/CENELECs interna bestämmelser som anger på vilka villkor denna Europastandard i oförändrat skick skall ges status som nationell standard. Aktuella förteckningar och bibliografiska referenser rörande sådana nationella standarder kan på begäran erhållas från CENs centralsekretariat eller från någon av CENs medlemmar.

Denna Europastandard finns i tre officiella versioner (engelsk, fransk och tysk). En version på något annat språk, översatt under ansvar av en CEN-medlem till sitt eget språk och anmäld till CENs centralsekretariat, har samma status som de officiella versionerna.

CENs medlemmar är de nationella standardiseringsorganen i Belgien, Cypern, Danmark, Estland, Finland, Frankrike, Grekland, Irland, Island, Italien, Lettland, Litauen, Luxemburg, Malta, Nederländerna, Norge, Polen, Portugal, Schweiz, Slovakien, Slovenien, Spanien, Storbritannien, Sverige, Tjeckien, Tyskland, Ungern och Österrike.

**CEN**

European Committee for Standardization  
Comité Européen de Normalisation  
Europäisches Komitee für Normung

Central Secretariat: rue de Stassart 36, B-1050 BRUSSELS

## Contents

	page
Foreword.....	3
Introduction .....	4
1 Scope .....	5
2 Normative references .....	5
3 Terms and definitions.....	6
4 Preliminary welding procedure specifications (pWPS) .....	6
5 Qualification of the welding procedure .....	6
6 Welding of test pieces .....	6
7 Testing .....	6
7.1 Fusion welding.....	6
7.2 Resistance welding.....	7
7.2.1 General.....	7
7.2.2 Overlap welding .....	7
7.2.3 Butt welding .....	7
8 Range of qualification .....	7
9 Validity .....	7
10 Welding procedure qualification record (WPQR) .....	8
Annex ZA (informative) Clauses of this European Standard addressing essential requirements or other provisions of EU directives .....	9

## Innehåll

	Sida
<b>Förord</b> .....	<b>3</b>
<b>Orientering</b> .....	<b>4</b>
<b>1 Omfattning</b> .....	<b>5</b>
<b>2 Normativa hänvisningar</b> .....	<b>5</b>
<b>3 Termer och definitioner</b> .....	<b>6</b>
<b>4 Preliminära svetsdatablad (pWPS)</b> .....	<b>6</b>
<b>5 Kvalificering av svetsproceduren</b> .....	<b>6</b>
<b>6 Svetsning av provstycken</b> .....	<b>6</b>
<b>7 Provning</b> .....	<b>6</b>
7.1 Smältsvetsning .....	6
7.2 Motståndssvetsning .....	7
7.2.1 Allmänt .....	7
7.2.2 Överlappssvetsning .....	7
7.2.3 Stumsvetsning .....	7
<b>8 Giltighetsområde</b> .....	<b>7</b>
<b>9 Giltighet</b> .....	<b>7</b>
<b>10 Protokoll för att kvalificera en svetsprocedur (WPQR)</b> .....	<b>8</b>
<b>Bilaga ZA (informativ) Avsnitt i denna Europastandard som behandlar grundläggande krav eller andra villkor i EG-direktiv</b> .....	<b>9</b>

## EN ISO 15613:2004 (E)

### Foreword

This document (EN ISO 15613:2004) has been prepared by Technical Committee CEN/TC 121 "Welding", the secretariat of which is held by DS, in collaboration with Technical Committee ISO/TC 44 "Welding and allied processes".

This European Standard EN ISO 15613:2003 shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by December 2004, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by December 2004.

This document supersedes EN 288-8:1995.

This document has been prepared under a mandate given to CEN by the European Commission and the European Free Trade Association, and supports essential requirements of EU Directive(s).

For relationship with EU Directive(s), see informative annex ZA, which is an integral part of this document.

According to the CEN/CENELEC Internal Regulations, the national standards organizations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland and United Kingdom.